

make an appeal to the country of Gandhi on behalf of peace. It would be equally presumptuous and unnecessary for me to make an appeal to the Government of Pandit Nehru on behalf of democratic freedom. To my mind, the plebiscite is the best instrument for the realization of democratic freedom and I am, therefore, deeply convinced that when our Indian colleagues return to the Security Council our work will be greatly facilitated.

Mr. NOEL BAKER (United Kingdom): I am entirely of the view that the President of the Security Council was right in proposing that we should have no resolution, but should accept his statement, and I have the utmost confidence that our Indian colleagues will return to us as soon as they possibly can in order to further the work which they hope, as we hope, will soon come to a successful conclusion.

However, following the argument put to us by the President, I was a little doubtful—and Sir Alexander Cadogan shares my doubt—as to whether the words “grave emergency” used by him really translated the intention which he had in mind and which, I believe, the Security Council as a whole and the Indian delegation also have in mind. I believe that the words “in the Security Council’s discretion” would, perhaps, meet the case a little better, and in view of what was said by the leader of the Indian delegation yesterday, I feel certain that that would meet his views. Since, as has been said, whatever is done here—even a statement made by the President—may, up to a point, constitute a precedent, it may, perhaps, be desirable that these words should be written in as well.

The PRESIDENT: I accept the view expressed by the representative of the United Kingdom. I think that I made it very clear in my statement that the Security Council must remain the complete master of its own procedure. Therefore, for the purpose of our argument here, the determination of what would be a grave emergency would necessarily rest in the discretion of the Security Council.

Furthermore, having regard to the great importance we attach to giving the fullest and most comprehensive opportunity to the representative of India to obtain the information we now desire, the Security Council of course would take that under consideration, along with any other matters which may be before it.

There being no other speakers on this matter, I shall arrange the work of the Security Council in accordance with the statement which I have made.

The Security Council will meet on 17 February to discuss the Indonesian case, and on 18 February, at 2.30 p.m., to take up consideration of the matter related to our discussion today.

The meeting rose at 11.45 a.m.

TWO HUNDRED AND FORTY-SEVENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,
on Tuesday, 17 February 1948, at 10.30 a.m.*

President: General McNAUGHTON (Canada).

Present: The representatives of the following countries: Argentina, Belgium, Canada, China,

inutile d'adresser, au pays de Gandhi, un appel en faveur de la paix. Il serait également présomptueux de ma part et inutile d'adresser, au Gouvernement que préside le Pandit Nehru, un appel en faveur de la liberté démocratique. A mes yeux, il n'y a pas de meilleur instrument qu'un plébiscite pour assurer la liberté démocratique; je suis donc intimement persuadé que, lorsque nos collègues de l'Inde reviendront devant le Conseil de sécurité, notre tâche se trouvera grandement facilitée.

M. NOEL BAKER (Royaume-Uni) (*traduit de l'anglais*): C'est ma profonde conviction que le Président du Conseil de sécurité a eu raison de nous proposer de ne pas adopter de résolution mais d'accepter sa déclaration, et je ne doute aucunement que nos collègues de l'Inde reviendront devant nous dès qu'ils le pourront, afin de faire progresser des travaux que, comme nous, ils espèrent voir couronnés de succès.

Néanmoins, en suivant l'argumentation du Président, je me demandais — et Sir Alexander Cadogan partage mes doutes — si les mots « crise grave » qu'il a employés traduisaient réellement sa pensée et celle, à mon avis, des membres du Conseil de sécurité dans son ensemble, ainsi que des représentants de la délégation indienne. Je crois que les mots « à la discrétion du Conseil de sécurité » conviendraient peut-être davantage, et, après ce qu'a dit hier le Chef de la délégation de l'Inde, je suis certain qu'ils répondraient aux vues de ce dernier. Étant donné que, comme on l'a dit, tout ce que nous accomplissons ici — même une déclaration du Président — peut jusqu'à un certain point constituer un précédent, il serait peut-être désirable que ces mots également figurent par écrit dans la déclaration du Président.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): J'approuve le point de vue du représentant du Royaume-Uni. Je pense avoir indiqué très clairement dans ma déclaration que le Conseil de sécurité doit rester le maître absolu de sa propre procédure. Aussi, appartient-il nécessairement au Conseil de décider d'une façon discrétionnaire ce qui constituerait, dans le cas qui nous intéresse actuellement, une crise grave.

De plus, étant donné que nous attachons une grande importance à donner au représentant de l'Inde la chance, la plus grande et la plus complète possible, d'obtenir les renseignements que nous désirons actuellement, le Conseil de sécurité tiendra compte, naturellement, de ce facteur ainsi que des autres problèmes qui lui sont soumis.

Comme aucun autre représentant n'a demandé à prendre la parole sur cette question, je prendrai les dispositions voulues pour que l'activité du Conseil de sécurité cadre avec la déclaration que j'ai faite.

Le Conseil de sécurité se réunira le 17 février pour discuter la question indonésienne, et le 18 février, à 14 h. 30, pour reprendre l'examen des problèmes qui se rattachent à notre discussion d'aujourd'hui.

La séance est levée à 11 h. 45.

DEUX CENT QUARANTE-SEPTIÈME SÉANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,
le mardi 17 février 1948, à 10 h. 30.*

Président: Le général McNAUGHTON (Canada).

Présents: Les représentants des pays suivants: Argentine, Belgique, Canada, Chine, Colombie,

Colombia, France, Syria, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

18. Provisional agenda (document S/Agenda 247)

1. Adoption of the agenda.
2. The Indonesian question.
 - (a) First interim report to the Security Council of the Committee of Good Offices on the Indonesian Question (document S/649).¹

19. Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

20. The Indonesian question

At the invitation of the President, Mr. Frank P. Graham, Chairman of the Committee of Good Offices on the Indonesian Question, Mr. Justice Richard C. Kirby, and the other members of the Committee; and Mr. P. P. Pillai, representative of India; Mr. E. N. van Kleffens, representative of the Netherlands; Mr. José D. Inglès, representative of the Philippines; and Mr. Ali Sastroamidjojo, representative of the Republic of Indonesia, took their places at the Council table.

The PRESIDENT: I would draw the attention of the members of the Security Council to the request of the representative of Australia, which is contained in document S/674, to be given an opportunity to participate in the discussion of the Indonesian question pursuant to Article 31 of the Charter of the United Nations.

At the invitation of the President, Mr. William D. Forsyth, representative of Australia, took his place at the Council table.

Mr. GRAHAM (Chairman, Committee of Good Offices on the Indonesian Question): I happen to be speaking first today only because I am the Chairman of the week. We are a team, and my colleagues will follow me, with the President's consent.

As a Westerner returning from the East, I wish, in the spirit of the United Nations, to express an appreciation of the contribution of the Eastern civilizations to the diverse yet common heritage of man. Among the peoples of the East developed the great religions of mankind with their emphasis on the spiritual way of life. The life and death of Gandhi remind us, above the noise of machines and the confusion of the age, that pure spirit, without armies or mechanized power, is mighty to found a great nation and to give people all over our common earth, in the hour of his heroic death, a sense of brotherhood that knows no race or region, color or creed. His spirit has joined the universal sainthood of the ages. May the great spiritual communion of the brothers of men and the sons of God, for which he died, be more and more articulated in these United Nations to give fulfilment to the noblest aspirations of the human spirit for peace on earth, freedom of the

¹ See *Official Records of the Security Council, Third Year, Special Supplement No. 1.*

France, Syrie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

18. Ordre du jour provisoire (document S/Agenda 247)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. La question indonésienne:
 - a) Premier rapport intérimaire de la Commission de bons offices pour la question indonésienne au Conseil de sécurité (document S/649).¹

19. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

20. La question indonésienne

Sur l'invitation du Président, M. Frank P. Graham, Président de la Commission de bons offices pour la question indonésienne, M. Kirby et les autres membres de la Commission; M. P. P. Pillai, représentant de l'Inde; M. E. N. van Kleffens, représentant des Pays-Bas; M. José D. Inglès, représentant des Philippines; et M. Ali Sastroamidjojo, représentant de la République d'Indonésie, prennent place à la table du Conseil.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): Je voudrais attirer l'attention des membres du Conseil de sécurité sur la requête, contenue dans le document S/674, dans laquelle le représentant de l'Australie demande à être autorisé à participer aux débats relatifs à la question indonésienne, conformément aux dispositions de l'Article 31 de la Charte des Nations Unies.

Sur l'invitation du Président, M. William D. Forsyth, représentant de l'Australie, prend place à la table du Conseil.

M. GRAHAM (Président de la Commission de bons offices pour la question indonésienne) (*traduit de l'anglais*): C'est uniquement parce que je suis Président de la Commission pour la semaine que je prends aujourd'hui la parole le premier. Mes collègues et moi formons une équipe et, si le Président le permet, mes collègues prendront la parole dès que j'aurai fini.

En ma qualité d'Occidental, revenant de l'Orient, je désire, fidèle à l'esprit de l'Organisation des Nations Unies, dire combien j'apprécie la contribution apportée par les civilisations orientales au patrimoine de l'homme, patrimoine varié, mais cependant commun à tous. C'est parmi les peuples de l'Orient que se sont développées les grandes religions de l'humanité qui attachent une valeur particulière au côté spirituel de la vie. Dominant le bruit des machines et la confusion du siècle, la vie et la mort de Gandhi nous rappellent que les seules forces de l'esprit, sans le concours des armées ou de la puissance mécanique, peuvent donner naissance à une grande nation, et tous les peuples habitant notre commune planète, au moment de cette mort héroïque, ont communiqué dans un sentiment de fraternité qui ne reconnaît ni race, ni frontières, ni couleur, ni religion. L'âme de Gandhi est allée rejoindre les légions de saints qui se sont succédé

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, Troisième année, supplément spécial n° 1.*

peoples, justice among the nations and good will toward men.

Among the people of Indonesia is an almost universal Islam with a strong substructure of Hinduism and a small leaven of Christianity, all working to absorb any remnants of primitive animism in the larger meaning of human life and destiny. The people of the Netherlands, in their legacy of freedom to the West and in their policy of tolerance in the East, have, in co-operation with the people of Indonesia, wisely and humanely nourished the tolerance and growth of indigenous ideas, customs, laws, languages, institutions and religions. We wish to say for the people of the Netherlands and the people of Indonesia that, with the signing of the military truce [document S/649, appendix XI] and with the agreement upon the political principles [document S/649, appendices XIII and VIII] in a new spirit of good will between East and West, only the foundations have been laid for the political settlement. In the more favourable atmosphere of peace and within the framework of democratic principles, the complete structure of the free and independent United States of Indonesia in the new Union of equal partnership with the Netherlands, is yet to be constructed.

We express here our deep appreciation to the two parties involved for their co-operation, to the staffs of the three delegations, to the military, naval and marine observers, aviators and assistants, to the officers and crew of the *Renville* and to the members of the Secretariat of the United Nations for their competence, industry and devotion to our common task. Many difficulties remain to be overcome by the good faith, good will and hard work of the parties in co-operation with our successors. We are sure the members of this Security Council will continue to give all of them their indispensable understanding and support in the fulfilment of both the truce and the democratic principles subscribed to in the name and spirit of two great peoples.

Without the continued co-operation of the parties themselves, without the sympathetic understanding of the three Member States which compose the Committee, without the positive recognition by the Security Council of the status of the Netherlands and the Republic of Indonesia as parties to the agreement, and without the persistent over-all moral influence of the United Nations, the work of the Committee might be of little avail.

Since the Committee of Good Offices has been without chart or precedent as an international agency, it might be useful, both for appraising the scope and limitations of the work of such a Committee and for increasing the responsible interest of the United Nations, to view the Indonesian situation in perspective against its geographic, economic, historical, political and spiritual background, in respect to the consideration of this case and the formal report which has already been

à travers les âges. Puisse la grande famille spirituelle des hommes et des fils de Dieu, pour laquelle il a donné sa vie, resserrer ses liens au sein des Nations Unies, afin de réaliser les aspirations les plus nobles de l'homme, c'est-à-dire la paix mondiale, la liberté des peuples, la justice entre les nations et la bonne volonté universelle.

L'islamisme est la religion largement dominante chez le peuple indonésien; il existe également un fort courant d'hindouïsme et une légère influence chrétienne, tous ces éléments tendant à incorporer, dans une conception plus large de la vie et de la destinée de l'homme, ce qui subsiste encore de l'ancien animisme. Le peuple des Pays-Bas, qui a donné à l'ouest sa liberté et qui a poursuivi, envers l'est, une politique de tolérance, a, en collaboration avec le peuple indonésien et en s'inspirant d'un esprit de sagesse et de bonté, enseigné la tolérance et favorisé l'épanouissement des idées, coutumes, lois, langues, institutions et religions du peuple de l'Indonésie. Nous désirons que les peuples des Pays-Bas et de l'Indonésie sachent que la signature de la trêve militaire [document S/649, annexe XI], et l'accord réalisé sur les principes politiques [document S/649, annexes XIII et VIII], accord effectué dans un esprit de bonne volonté tout nouveau entre l'Occident et l'Orient, a seulement permis de poser les bases du règlement politique. Il faut encore édifier, dans une atmosphère de paix plus favorable et dans le cadre des principes démocratiques, l'entière structure des États-Unis d'Indonésie libres et indépendants, qui s'intégreront, sur un pied d'égalité, dans une nouvelle union avec les Pays-Bas.

Nous désirons remercier vivement les deux parties intéressées pour la collaboration dont elles ont fait preuve; nous remercions également le personnel des trois délégations, les observateurs de l'armée et de la marine, de l'aviation ainsi que leurs adjoints, les officiers de l'équipage du *Renville* et les membres du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies pour leur compétence, leur ingéniosité et leur dévouement à la cause commune. Il reste encore de nombreuses difficultés qu'il faudra surmonter par la bonne foi, la bonne volonté et l'effort des parties travaillant en collaboration avec nos successeurs. Nous avons la certitude que les membres du Conseil de sécurité continueront à leur apporter l'appui moral et l'aide qui leur sont indispensables pour la mise en application de la trêve et des principes démocratiques acceptés au nom de deux grands peuples.

L'œuvre de la Commission serait de peu d'utilité, si l'on ne pouvait compter sur la coopération constante des parties intéressées, sur la sympathie et la compréhension des trois États Membres représentés à la Commission, sur la reconnaissance formelle par le Conseil de sécurité du fait que les Pays-Bas et la République d'Indonésie sont parties à l'accord, et si l'influence morale de l'Organisation des Nations Unies ne s'exerçait pas d'une façon continue.

La Commission de bons offices s'est lancée dans l'inconnu sans pouvoir s'appuyer sur le précédent d'une autre institution internationale dans ce domaine. Aussi, pour apprécier la portée et les limites des travaux de cette Commission, et pour accroître l'intérêt et le sens de la responsabilité de l'Organisation des Nations Unies en la matière, il serait utile, au moment d'examiner la question elle-même et le rapport officiel dont le Conseil de sécurité est saisi [document S/649],

placed before the Security Council [document S/649].

The struggle in Indonesia has been of strategic significance in its location. Indonesia is the landway between two great continents and the seaway between two great oceans. The Straits of Malacca, which divide Indonesia and Asia and connect the Pacific and Indian Oceans, is the quickest water route between the largest masses of people in Asia and is part of the chief water route between Asia and Europe. These islands today are a strategic part of some of the world's major air routes, which will increase in international importance as the airlines multiply their travel around the earth.

Indonesia is economically a region of the potential production of some of the most important foods, medicines, minerals, raw materials, and motive power for industrial production and commercial transportation on land, sea and in the air. In such a strategic time for world recovery, the sounds on these islands should not be charges and counter-charges of broken faith, bitter distrust, killings and destruction, but should be the sound of all-out production of rice, corn, tapioca, fruits, sugar, coffee, vegetables, oils, fats, rubber, hemp, sisal-grass, tin, quinine, petroleum, and other products required for the body and work of man. Real peace and maximum production are desperately needed now on all the continents and all the islands to house and feed the bodies, minds and souls of hungry and fearful people all over the earth.

Not only is Indonesia geographically and economically important to the people of the world, but Indonesia is historically interwoven with the history of Melanesia, Polynesia, Australia, Asia, Europe and America, and is a vital subject in the study of anthropology, archaeology, and of ancient, medieval and modern times. In Indonesia we have some of the earliest relics of man from the mid-Pleistocene Age. In Indonesia were majestic monuments, noble shrines and an advanced civilization centuries before Western man discovered America.

The empires whether based on Sumatra, such as Atjeh, or based on Java and Sumatra, such as Bantam, had their times of power astride the channels between the seas. Java, the granary for many islands through many ages, was often the central base of the empire of the islands, whether the wise and elaborate Madjapahit or the later Mataram of nostalgic glory. The spice islands of the Indies were a luring motive force which helped to cause the discovery of America, the rounding of Africa, a redirection of commerce, and the great Commercial Revolution which helped to bring in a new epoch in history. The islands of the Indies became the eastern pivot upon which, in the Western World, the medieval turned to the modern age.

de considérer la situation indonésienne par rapport à ses caractéristiques propres d'ordre géographique, économique, historique, politique et spirituel.

La lutte en Indonésie présente, du fait du lieu où elle s'est déroulée, un caractère capital. L'Indonésie est la voie terrestre qui relie deux grands continents, et ses routes maritimes font communiquer deux grands océans. Le détroit de Malacca, qui sépare l'Indonésie de l'Asie et unit l'océan Pacifique à l'océan Indien, est la route maritime la plus rapide reliant entre eux les groupes de populations les plus importants de l'Asie, et elle constitue un tronçon de la voie maritime principale qui relie l'Asie à l'Europe. Ces îles sont un point d'intérêt capital sur quelques-unes des routes aériennes internationales dont l'importance internationale croîtra au fur et à mesure que les lignes aériennes se multiplieront autour de la terre.

L'Indonésie offre, au point de vue économique, de grandes possibilités. On peut en tirer quelques-uns des produits alimentaires, des médicaments, des minéraux et des matières premières les plus importants ainsi que l'énergie nécessaire à la production industrielle et aux transports commerciaux sur terre, sur mer et dans les airs. A une époque aussi critique que celle que nous traversons en ce moment, on ne devrait pas entendre parler dans ces îles d'accusations et de contre-accusations, de mauvaise foi, d'amère méfiance, d'assassinats et de destruction; ce qu'on devrait entendre, c'est la rumeur d'une production poussée à fond: riz, maïs, tapioca, fruits, sucre, café, légumes, huiles, graisses, caoutchouc, chanvre, sisal, étain, quinine, pétrole et autres produits dont l'homme a besoin pour lui-même et pour son travail. Une paix réelle et une production poussée au maximum, voilà ce qu'on réclame désespérément sur tous les continents et sur toutes les îles, pour loger et nourrir les populations qui, partout dans le monde, sont en proie à la faim et à la crainte et souffrent dans leur corps et leur âme.

Pour les peuples de l'univers, l'Indonésie n'est pas seulement importante du point de vue géographique et économique, mais son histoire se rattache à l'histoire de la Mélanésie, de la Polynésie, de l'Australie, de l'Asie, de l'Europe et de l'Amérique; l'Indonésie est d'un intérêt capital pour l'anthropologiste, l'archéologue et l'historien des temps anciens, du moyen âge et des temps modernes. C'est en Indonésie que l'on trouve quelques-unes des traces les plus anciennes de l'homme et qui remontent au pléistocène moyen. Plusieurs siècles avant que l'Occident eût découvert l'Amérique, il existait en Indonésie des monuments majestueux, de nobles églises et une civilisation très évoluée.

Les empires, qu'ils se soient fondés sur Sumatra, comme celui d'Atjeh, ou sur Java et Sumatra à la fois, comme celui de Bantam, ont tous, à un moment donné, étendu leur puissance sur les détroits qui relient les mers. Java, grenier de plusieurs îles à travers les siècles, a souvent été le cœur de l'empire des îles, que ce soit sous le règne du sage et savant Madjapahit, ou, plus tard, sous celui de Mataram au souvenir glorieux. Les îles aux épices des Indes, par les puissantes convoitises dont elles ont été l'objet, ont contribué à la découverte de l'Amérique et des côtes de l'Afrique, à une nouvelle orientation du commerce ainsi qu'à la grande révolution commerciale qui a marqué le début d'une nouvelle ère historique. Les îles des Indes ont constitué la plaque tournante orientale qui a permis au monde occidental de passer du moyen âge aux temps modernes.

The modern history of Indonesia in its European relations divides broadly into three periods: the Portuguese, the Dutch, and the contemporary increasingly co-operative Dutch-Indonesian nationalist periods. The Portuguese commercial empire, which reached from Lisbon to Brazil to South Africa to India to Malacca and beyond the Moluccas, and also the successor Dutch Empire, which reached from Amsterdam, the financial capital of Western Europe, to New Amsterdam in America to the West Indies to Capetown to India to Malacca, and, in its inter-Asiatic trade, from Persia around southern and eastern Asia to Formosa and Japan—both of these great empires of commerce and finance had their main base on the rich islands of the East Indies.

Not only is Indonesia geographically strategic in place and economically and historically significant in its international position, but the Indonesian people are religiously a part of three great religious groups of the world, the Moslem, the Hindu and the Christian. By the overwhelming preponderance of Mohammedans on these islands, Indonesia has spiritual relations which transcend national boundaries in vast inter-hemispheric connexions with all the parts of a dynamic Islam.

Furthermore, the events on these islands have repercussions most of all in the Netherlands, but also in Australia, the Philippines, Malaya, China, India, the Near East, Africa, and in the United Nations, with economic, political and moral reverberations around the world.

The dynamic interdependent economic framework, flung around this earth, which holds up the structure of the modern world, catches up a local high tension, a national depression or a regional conflict anywhere and involves human beings everywhere. There is no isolation from the seas around, the air above, or the continents beyond. The United Nations is organizing around this earth a corresponding interdependent political framework for conciliation, good offices, the peaceful settlement of disputes, and the insulation of the high potentials of the dynamic society of our modern world.

For the United Nations, Indonesia is not only strategic in place, but the struggle in Indonesia has been also strategic in time. The continuance of this struggle would be tragic in both time and place. In the aftermath of the most terrible war in history, the people of the world need spiritual rehabilitation, economic reconstruction, and political and social advance through peace, freedom and co-operation. Armed conflict in any part of the world is a shock to the nerves, a setback to the hopes of the people in the human pilgrimage toward the Mecca of their hopes for a world of international co-operation, for lasting peace and maximum production. In an age of hunger, starvation and sickness, people anywhere need peace and production everywhere. The nationalist movement in Indonesia has been strategic in a time of need as wide as the earth and as high as the aspira-

L'histoire moderne de l'Indonésie, dans ses rapports avec l'Europe, se divise *grosso modo* en trois périodes: la période portugaise, la période néerlandaise et la période contemporaine de coopération croissante entre les Hollandais et les nationalistes indonésiens. L'empire commercial du Portugal, qui s'étendait depuis Lisbonne jusqu'au Brésil, et à l'Afrique du Sud, à l'Inde, à Malacca et au-delà des Moluques, ainsi que son successeur, l'empire néerlandais, qui s'étendait d'Amsterdam, capitale financière de l'Europe occidentale, jusqu'à Nieuw-Amsterdam en Amérique, aux Indes occidentales, à Capetown, aux Indes, à Malacca, et qui, par son commerce interasiatique, reliait la Perse, en passant par l'Asie méridionale et orientale, à Formose et au Japon, ces deux grands empires du commerce et de la finance s'appuyaient principalement sur les riches îles des Indes orientales.

L'Indonésie occupe, non seulement une situation géographique capitale, mais elle jouit, par sa position internationale, d'une grande importance économique et historique; de plus, le peuple d'Indonésie fait partie des grandes religions de l'humanité: l'islamisme, l'hindouisme et le christianisme. Étant donné le nombre prépondérant de musulmans qui se trouve dans ces îles, les liens spirituels de l'Indonésie ne s'arrêtent pas aux frontières nationales, mais rattachent ces pays à toutes les parties d'un Islam dynamique.

De plus, les événements qui surviennent dans ces îles ont des répercussions qui, si elles atteignent surtout les Pays-Bas, se font également sentir en Australie, dans les Philippines, la Malaisie, la Chine, les Indes, le Proche-Orient, l'Afrique et dans l'Organisation des Nations Unies, et s'accompagnent dans le monde de conséquences d'ordre économique, politique et moral.

Le réseau dynamique d'interdépendance économique qui encercle la terre, et qui fournit au monde moderne son armature, subit les répercussions de toutes les tensions locales élevées, de toutes les dépressions nationales et de tous les conflits régionaux, où qu'ils se produisent, et intéresse les êtres humains partout dans le monde. On ne peut pas s'isoler des mers qui nous entourent, de l'air qui est au-dessus de nous et des continents au-delà des mers. L'Organisation des Nations Unies est en train d'entourer la terre d'un réseau presque semblable d'interdépendance politique destiné à assurer la conciliation, les bons offices, le règlement pacifique des différends, l'isolement des potentiels élevés propres à la société dynamique du monde moderne.

Pour les Nations Unies, la lutte en Indonésie a une importance capitale, non seulement dans l'espace mais aussi dans le temps. La prolongation de ce conflit constituerait une tragédie à la fois dans le temps et dans l'espace. A la suite de la guerre la plus terrible que le monde ait connue, les peuples de l'univers ont besoin de se retremper spirituellement, de reconstruire leur économie et de poursuivre leur évolution politique et sociale sous le signe de la paix, de la liberté et de la coopération. Tout conflit armé, dans une partie quelconque du monde, ébranle les nerfs, trahit l'espoir des peuples, pèlerins éternels en marche vers La Mecque de leurs rêves, c'est-à-dire la coopération internationale, une paix durable et une production maximum. Au moment où règnent la famine, la misère et la maladie, tous les peuples, où qu'ils se trouvent, ont besoin de

tions of the human spirit for freedom, peace and abundance.

Back of the present Indonesian movement for self-determination is the nationalist movement which has been gathering momentum for more than forty years against a background of over four centuries of colonialism. The Portuguese period included the sixteenth century, with a relic today in Portuguese Timor. The period of the Dutch East India Company included the seventeenth and eighteenth centuries. The period of the direct responsibility of the sovereign Government of the Netherlands includes the nineteenth century and the twentieth century to the expected terminal date of 1 January 1949. After the interlude of the French Revolution and the brief period of English control under Raffles, the founder of Singapore, the century of direct control by the Netherlands divides, according to eminent Dutch historians, into three periods: 1830-1870, the Culture Period, with its forced labour, taxes in produce, monopolies, consignments to Holland and state profits; 1870-1890, the Liberal Period, with free enterprise, private production and private profits; and at the turn of the century, the Ethical Period, with the increasing Dutch concern for the welfare of the Indonesian people, and for the last two-score years, the nationalist movement of the Indonesian people. Dutch colonial administration in the opinion of many experts on colonial affairs has been one of the best in modern history. The evolutionary transition from centuries of universally characteristic exploitation of the resources of the Indies for and by the commercial interests of the West to the next period of the Dutch government of the Indonesians for the Indonesians led, in the Netherlands and in Indonesia, as characteristic parts of the trend of an age, to the present movement for the government of the Indonesian people, for the Indonesian people and by the Indonesian people.

Contributing to and combining in this movement have been and are the following: The letters of the charming young Indonesian woman, Kartina, to her friends in Holland published early in the century as beautiful expressions of the Indonesian spirit which gave rise to schools for girls who carry on her spirit today in an Indonesian woman's movement; the *Budi Utomi*, with its Indonesian programme of enlightenment and social well-being under Usada and Sutomo; the *Sarekat Islam*, with its intellectual and economic development of the Indonesian people and its revival of a truer Islam under Tjodro and Salim; the National Indian Party founded by Dekker; the *Volksrad*, an embryo parliament founded by the Dutch, which became increasingly Indonesian; the Indonesian Student Movement in Holland, the labour movement, the youth movement, and the woman's movement in Indonesia; the parties of the left, led by Sjarifudin, Sjahrir, Sediadjit and others; and the parties of the right, led by Sukiman and others of the Masjumi Party, and Sastroamidjojo and others of the National Indonesian Party. Leaders without party, but of emi-

paix et de production. Le mouvement nationaliste indonésien revêt une importance capitale, à un moment où la disette s'étend à la terre entière et que les besoins s'enflent à la mesure des aspirations de l'homme vers la liberté, la paix et l'abondance.

A la base du mouvement autonomiste qui existe en Indonésie à l'heure actuelle, se trouve le mouvement nationaliste qui n'a cessé de croître depuis quarante ans, à la suite de quatre siècles de colonisation. La période portugaise se place au seizième siècle; il en reste quelques traces dans le Timor portugais. La période de la Compagnie néerlandaise des Indes orientales englobe les dix-septième et dix-huitième siècles. La période de la responsabilité directe du Gouvernement souverain des Pays-Bas s'étendant sur le dix-neuvième et le vingtième siècle prendrait fin le 1^{er} janvier 1949. Après l'intermède de la Révolution française et la courte période de régime anglais, sous Raffles, fondateur de Singapour, le siècle pendant lequel le Gouvernement des Pays-Bas a exercé un contrôle direct sur l'Indonésie se divise, selon les historiens néerlandais éminents, en trois périodes: la période de la culture qui va de 1830 à 1870, avec son système de travail forcé, ses impôts en nature, ses monopolies, ses envois à destination de la Hollande, le tout au bénéfice de l'État; la période libérale, qui s'étend de 1870 à 1890, qui est celle de l'entreprise libre, de la production privée et des bénéfices privés; au début du siècle se place la période « éthique », qui a été marquée par le souci croissant chez les Hollandais d'assurer le bien-être du peuple indonésien et, en ce qui concerne les quarante dernières années, par le mouvement nationaliste du peuple indonésien. De l'avis de plusieurs experts des questions coloniales, l'administration coloniale des Pays-Bas est une des meilleures de l'histoire moderne. Après des siècles caractérisés par une exploitation universelle des ressources des Indes par les intérêts commerciaux de l'Occident et à leur bénéfice, on a passé à la période suivante où le Gouvernement néerlandais a administré l'Indonésie au profit des Indonésiens, et cette évolution a conduit, dans les Pays-Bas et en Indonésie — ce qui constitue un élément caractéristique des tendances du siècle — au mouvement actuel en faveur du gouvernement du peuple indonésien pour le peuple indonésien et par le peuple indonésien.

Les éléments multiples qui ont contribué à ce mouvement ont été et sont les suivants: les lettres qu'une charmante jeune femme indonésienne, Kartina, écrivait à ses amis néerlandais et qui furent publiées au début du siècle, comme témoignage magnifique de l'esprit indonésien auquel on doit les écoles pour jeunes filles qui, aujourd'hui, perpétuent cet esprit dans un mouvement de femmes en Indonésie; le *Budi Utomi*, avec son programme d'éducation et de bien-être social, sous la direction de Usada et de Sutomo; l'*Islam Sarekat*, avec son effort pour développer intellectuellement et économiquement le peuple indonésien et la renaissance d'un Islam plus vrai qui en a été la conséquence avec Tjodro et Salim; le parti national indien fondé par Dekker, le *Volksrad*, embryon de parlement créé par les Hollandais et auquel les Indonésiens ont pris une part de plus en plus active; le mouvement des étudiants indonésiens en Hollande; le mouvement travailliste; le mouvement de la jeunesse et le mouvement féminin en Indonésie. Les partis de gauche, sous la direction de Sjarifudin, Sjahrir, Sediadjit et d'autres encore; les partis de droite

ment ability and power of leadership, are President Sukarno and Vice-President Hatta. The able and devoted non-Republican leaders such as Abdul Kadir and the two Djajadiningrats are also sincere Indonesian Nationalists. All these have in common the aspirations and the programme for national freedom.

Contributing also to the Asiatic and Pacific self-consciousness were the rise of Japan; the Chinese Revolution; the commercial isolation, at times, of Indonesia, caused by two world wars and a world depression; the reorientation of the economy of Indonesia as an increasing part of the economy of the Pacific; and the nationalist movements of the people of India, Pakistan, Burma, and the Philippines, all neighbours of the people of Indonesia.

Two other influences from opposite sources contributed to the dynamics of the revolutionary movements in Indonesia; the Russian Revolution which followed the First World War, and the Japanese conquests, which were a spectacular part of the Second World War. The first gave a revolutionary impulse to some elements of the labour and youth movements in Indonesia. The second increased the Pacific-Asiatic national self-consciousness with its slogan, "Asia for the Asiatics". Long pervasive in influence have been the University of Leyden and other Dutch institutions as centers of knowledge, research and democratic ideas for Indonesia.

All these influences, trends, movements and forces, with the momentum of a half-century, carried over into the present independence movement, the organization of the Republic and other states, and have survived "the police action" and the military struggle with all their charges and counter-charges, bitterness and recrimination. Under the limitations of a committee of good offices, it is not within the function of our Committee to adjudge or arbitrate the opposing claims. Our Committee was not entrusted by the Security Council with powers of judgment or arbitration, but only with the duties of good officers who can function only through the agreement of the parties.

The Committee, with much difficulty, succeeded in arranging a meeting place acceptable to both parties. For several more weeks the Committee sought to get the parties to undertake a truce agreement and political negotiations, with little substantial results in either direction. The chief stumbling block to both the truce and the political negotiations was the deadlock over the location of the military demarcation lines. Instead of reporting this failure to the Security Council, the Committee chose rather with stubborn hopes to make a new approach to the parties.

dirigés par Sukiman et les chefs du parti Masjumi, et Sastroamidjojo et ses collègues du parti national indonésien. Deux chefs n'ayant aucun lien avec un parti quelconque, mais qui firent preuve de qualités éminentes et d'autorité, sont le Président Sukarno et le Vice-Président Hatta. Les chefs non républicains, capables et dévoués, comme Abdul Kadir et les deux Djajadiningrats sont également des nationalistes indonésiens sincères. Tous partagent le même désir et le même programme de liberté nationale.

Ont également contribué au réveil de la conscience des pays de l'Asie et du Pacifique: l'ascension du Japon, la révolution chinoise, l'isolement commercial intermittent de l'Indonésie, causé par les deux guerres mondiales et une dépression universelle, l'orientation nouvelle de l'économie de l'Indonésie appelée à jouer un rôle d'importance croissante dans l'économie du Pacifique et les mouvements nationalistes des peuples de l'Inde, du Pakistan, de la Birmanie et des Philippines; tous voisins du peuple indonésien.

Deux autres influences provenant de sources opposées ont contribué également au dynamisme des mouvements révolutionnaires en Indonésie: la révolution russe qui a suivi la première guerre mondiale et les victoires japonaises, qui constituent un aspect spectaculaire de la deuxième guerre mondiale. La première de ces influences a donné une impulsion révolutionnaire à certains éléments du mouvement travailliste et du mouvement de la jeunesse en Indonésie. La seconde a accéléré, dans la partie asiatique du Pacifique, la formation d'une conscience propre avec son mot d'ordre « l'Asie aux Asiatiques ». L'Université de Leyde et d'autres institutions néerlandaises considérées comme centres de connaissances, de recherches et d'idées démocratiques pour les Indonésiens ont exercé pendant longtemps une influence diffuse.

Toutes ces influences, tendances, mouvements et forces, portés par l'élan d'un demi-siècle, se retrouvent dans le mouvement actuel d'indépendance, dans l'organisation de la République et d'autres États, et ont survécu à « l'action de police » et à la lutte militaire et à leur séquelle d'accusations, de contre-accusations, d'amertume et de récriminations. Les attributions d'une commission de bons offices étant limitées, il n'entrait pas dans les fonctions de notre Commission, en présence d'affirmations opposées, de prononcer un jugement ou de servir d'arbitre. Notre Commission n'avait pas été investie par le Conseil de sécurité de pouvoirs de juridiction ou d'arbitrage, mais elle était chargée uniquement de fonctions de bons offices qui ne pouvaient trouver à s'exercer que dans l'accord des parties.

La Commission, avec beaucoup de difficultés, a réussi à trouver un lieu de réunion acceptable pour les deux parties. Pendant les quelques semaines suivantes, la Commission a cherché à amener les parties à signer un accord de trêve et à entamer des négociations politiques. Cet effort a donné peu de résultats dans un sens ou dans l'autre. Ce qui a fait échouer aussi bien la trêve que les négociations politiques, c'était l'impasse à laquelle on était réduit touchant l'emplacement des lignes de démarcation militaires. Au lieu de faire rapport sur cet échec au Conseil de sécurité, la Commission a décidé de ne pas abandonner tout espoir et de faire une nouvelle tentative auprès des deux parties.

We were always aware of the wisdom in the statements of both former Prime Minister Sjarifudin of the Republic and the Netherlands Ambassador to the United States that there would be reciprocal relations between progress in the effectuation of the truce and progress in the settlement of the political dispute. Accordingly, on Christmas Day, our Committee unanimously adopted a draft plan [document S/649, appendix V] including truce proposals and democratic political principles which were submitted informally to the parties as an integrated and balanced whole.

The Republic, though expressing disappointment in what it considered a rigid truce plan, with a *status quo* line which for a time would continue to include behind Dutch lines former Republican areas containing millions of people, accepted the plan as a whole [document S/649, appendix VII] for its political principles of freedom and democracy, independence and union.

The Netherlands, keeping the Christmas message on its continuing informal basis, made counter-proposals [document S/649, appendix VI] which accepted most of the suggestions in the message, rejected parts, and accepted other parts with considerable modifications. The Netherlands then made these proposals formal with indications that if not accepted unconditionally by the Republic, it would not be bound by the twelve political principles [document S/649, appendix V and appendix V, annex 2]. These twelve principles provided, among other things, for the continuance of the assistance of the Committee of Good Offices in the working out of the settlement of the political dispute in Java, Sumatra and Madura; for civil and political liberties; that there would be no interference with the expression of popular movements, looking toward the formation of states in accordance with the principles of the Linggadjati Agreement; that changes in the administration of territory would be made only with the full and free consent of the population of the territory at a time of security and freedom from coercion; that, on the signing of the political agreement, there would be a gradual reduction of the armed forces of both parties; that, on the signing of the truce agreement, there would be resumption of trade, transportation and communication through the co-operation of the parties, that there would be a period of not less than six months nor more than one year after the signing of the agreement during which uncoerced and free discussion of vital issues should proceed, and that at the end of such period free elections would be held for self-determination by the people of their political relations to the United States of Indonesia; for the convening of a Constitutional Convention by democratic procedure; for serious consideration by one party of the request of the other party for an agency of the United Nations to observe conditions between the signing of the agreement and the transfer of sovereignty from the Netherlands to the United States of Indonesia; for the independence of the Indonesian people and co-operation between the Netherlands and Indonesia; for a sovereign State on a federal basis under a constitution to be arrived at by democratic procedures; and for the union of the United

Nous avons toujours reconnu la sagesse des déclarations faites par le Premier Ministre de la République, M. Sjarifudin, et par l'Ambassadeur des Pays-Bas auprès des États-Unis, affirmant que l'application de l'armistice et le règlement du différend politique ne pouvaient progresser que simultanément. Aussi, le jour de Noël, notre Commission a adopté à l'unanimité un plan provisoire [document S/649, annexe V] qui comprenait des propositions d'armistice et des principes démocratiques. Ce plan fut soumis officiellement aux parties comme constituant un ensemble coordonné et équilibré.

La République, tout en se déclarant déçue par ce qu'elle considérait comme un plan rigide d'armistice, maintenant la ligne de démarcation existante qui devait pendant un certain temps laisser en arrière des lignes néerlandaises des zones antérieurement dirigées par les républicains et habitées par une population de plusieurs millions de personnes, a cependant accepté ce plan comme un tout [document S/649, annexe VII], en raison des principes politiques de liberté, de démocratie, d'indépendance et d'union qui y étaient inclus.

Les Pays-Bas, gardant au message de Noël son caractère officiel, présentèrent des contre-propositions [document S/649, annexe VI], aux termes desquelles ils acceptaient la plupart des suggestions, en rejetaient certaines parties et n'en acceptaient d'autres que sous réserve de modifications importantes. Les Pays-Bas transformèrent ensuite ces propositions en propositions officielles, en indiquant que, si elles n'étaient pas acceptées inconditionnellement par la République, eux-mêmes ne seraient plus liés par les douze principes politiques [document S/649, annexe V et annexe V, appendice 2]. Ces douze principes politiques, entre autres choses, invitaient la Commission de bons offices à continuer de prêter son concours pour l'élaboration d'un règlement du différend politique intéressant Java, Sumatra et Madoura et garantissaient les libertés civiles et politiques; ils stipulaient qu'aucune entrave ne serait apportée à la libre expression des mouvements populaires tendant à la formation d'États sur la base des principes de l'Accord de Linggadjati; que les modifications dans l'administration des territoires ne pourraient être réalisées qu'avec le plein et entier consentement des populations, lorsque l'on aurait assuré à ces populations leur sécurité et lorsqu'on les aurait libérées de toute contrainte; que, dès la signature de l'accord politique, l'effectif des forces armées des deux parties diminuerait graduellement et que la signature de l'armistice serait le signal de la reprise du commerce, de l'économie, des transports et des communications, grâce à la coopération des parties; ils prévoyaient une période qui ne serait pas inférieure à six mois, ni supérieure à un an après la signature de l'accord, au cours de laquelle on procéderait librement et sans contrainte à l'examen des problèmes vitaux. À l'expiration de cette période, on organiserait des élections libres afin de permettre à la population de décider par elle-même de ses relations politiques avec les États-Unis d'Indonésie. Ces principes stipulaient encore qu'une Assemblée constituante serait réunie conformément aux méthodes démocratiques, que l'une des parties devrait examiner avec soin toute demande présentée par l'autre, tendant à ce qu'un organisme des Nations Unies soit chargé d'observer la situation dans l'intervalle entre la signature de l'accord et le moment où les Pays-Bas auraient

States of Indonesia and the other parts of the Kingdom of the Netherlands under the King of the Netherlands.

While deeply appreciative of the fact that the twelve political principles contained many basic provisions for freedom, democracy, independence and co-operation, the Republic was most profoundly concerned that there was no guarantee of international observation between the signing of the agreement and the transfer of sovereignty, that there was no provision for the representation of the Republic in the interim government, and that there was no mention of the Republic by name in any of the twelve principles.

Aware of the limitations inherent in a committee of good offices, and in the desperate circumstances of the probable breakdown of negotiations, the Committee decided to make still another new approach to the parties. The Committee suggested for the informal consideration of the parties six other political principles [*document S/649, appendix VIII*] in addition to the twelve.

Pending consideration of the six additional principles by both parties, the Republic was pondering the acceptance or rejection of the *status quo* military line and the democratic political principles from which were missing several guarantees of deep concern to the Republic. It soon appeared that the content of the six additional principles, if accepted by the Netherlands, would be decisive in the acceptance by the Republic of the combined plans as, in effect though not formally, an integrated and balanced whole.

In the six principles were the three things of deep concern to the Republic: specific reference to the Republic of Indonesia by name as one of the states in the United States of Indonesia, fair representation of all states in the interim government, and, if either party requested, the guarantee of international observation in the period between the signing of the political agreement and the transfer of the recognized historical sovereignty of the Netherlands to the United States of Indonesia.

In addition were two new political principles. One of these was that not sooner than six months and not later than one year after the signing of the agreement, plebiscites would be held under international observation for the self-determination of the people of the various territories of Java, Sumatra, and Madura as to whether they would form a part of the Republic of Indonesia or another state of the United States of Indonesia. The other basically democratic provision was that the representation in the constitutional convention would be in proportion to population, which should mean that the new United States of Indonesia would not only be free and independent but would also be democratic in structure, leadership, function and services of, for and by the people of Indonesia.

transféré l'autorité souveraine aux États-Unis d'Indonésie. Ces principes prévoyaient encore l'indépendance des populations indonésiennes, la collaboration entre le peuple des Pays-Bas et le peuple de l'Indonésie, la création d'un État souverain fédéral régi par une constitution établie selon des méthodes démocratiques, l'union entre les États-Unis d'Indonésie et les autres territoires du Royaume des Pays-Bas sous l'autorité du souverain des Pays-Bas.

Tout en reconnaissant avec grande satisfaction que les douze principes politiques contenaient bon nombre de clauses essentielles pour assurer la liberté, l'emploi de méthodes démocratiques, l'indépendance et la coopération, la République était fortement inquiète de voir qu'ils n'offraient aucune garantie de surveillance internationale pendant la période comprise entre la signature de l'accord et le transfert de souveraineté, qu'ils ne prévoyaient pas que la République serait représentée au sein du gouvernement intérimaire et enfin qu'ils ne mentionnaient nullement le nom de la République.

La Commission de bons offices, consciente de ses pouvoirs limités et envisageant la terrible éventualité d'un échec des négociations, décida de faire une nouvelle tentative auprès des deux parties. C'est ainsi qu'elle leur proposa d'examiner officiellement six principes politiques complémentaires [*document S/649, annexe VIII*] venant s'ajouter aux douze précédents.

En attendant l'examen de ces six principes complémentaires par les parties intéressées, la République se demandait si elle devait accepter ou rejeter la ligne militaire existante et les principes démocratiques auxquels manquaient des garanties qu'elle considérait comme essentielles. Il devint bientôt clair que le contenu des six principes complémentaires, s'ils étaient acceptés par les Pays-Bas, joueraient un rôle décisif pour amener la République à accepter l'ensemble de ces plans comme constituant, en fait, sinon officiellement, un tout coordonné et équilibré.

Les six principes complémentaires répondaient à trois des sujets de préoccupation de la République: la République d'Indonésie y était désignée expressément et nommément comme l'un des États des États-Unis d'Indonésie; la représentation équitable de tous les États était assurée dans le gouvernement provisoire et on prévoyait le recours, sur demande de l'une des parties, à une surveillance internationale pendant la période qui s'écoulerait entre la signature de l'accord politique et le transfert de la souveraineté historiquement reconnue des Pays-Bas aux États-Unis d'Indonésie.

On y trouvait, en outre, deux principes nouveaux. Selon l'un de ces principes, il serait procédé, au cours d'une période de six mois au moins et un an au plus à dater de la signature de l'accord, à un plébiscite sous contrôle international, destiné à permettre aux populations de Java, Sumatra et Madoura de déterminer elles-mêmes si elles désirent faire partie de la République d'Indonésie ou d'un autre État des États-Unis d'Indonésie. La seconde disposition essentiellement démocratique contenue dans ces principes prévoyait que la répartition au sein de l'Assemblée constituante serait proportionnelle à la population, ce qui signifiait non seulement que les États-Unis d'Indonésie seraient libres et indépendants, mais encore que les principes démocratiques régiraient la forme du gouvernement, le choix des chefs, la répartition des fonctions et la constitution des services, ces divers éléments émanant du peuple indonésien lui-même et fonctionnant pour lui et par lui.

To accept the principles... transfer the struggle from a military to a political line, which would soon disappear, to a democratic political line which would endure. The underground struggle of bitterness and hatred, killings and destruction, would be supplanted by an above-ground effort to attain goodwill, production, the possible conversion of military expenditures to long-range constructive programmes of education, health and welfare of all the people of Indonesia. Acceptance would mean the co-operation of the Netherlands, the Republicans and the non-Republicans in the formation of the sovereign, free and independent United States of Indonesia which would be a Member of the union of equal States in the United Nations.

In consideration of these things, the Netherlands and the Republic accepted unconditionally the truce, the twelve principles and the six principles. Members of the Committee expressed their personal faith to the representatives of the Netherlands that the Republic would, with increasing effectiveness, keep the truce in good faith and goodwill, and furthermore, that a considerable proportion of the able and dedicated Indonesian leaders were in the Republic. They also expressed to the representatives of the Republic their personal faith that the sovereignty of the Netherlands in the interim period would not be used to fix in the new clothes of freedom the old body of colonialism, but rather that the Netherlands would act in good faith, and that the Republic would not lose its existing status as one of the two parties to the Indonesian question on the agenda of the Security Council of the United Nations, and that the Security Council, through the Committee of Good Offices, would be able to assist the parties to the present agreement in reaching an early long-term settlement. Members of the Committee advised both parties to subordinate all claims and issues which would soon disappear or be absorbed in the permanent settlement to the three main objectives of keeping the truce, restoring economic production and trade through mutual co-operation, and, not the least important of all, the negotiation of the long-term political settlement.

The many and complex difficulties of the truce, the need for sincere and patient care and follow-through, the high stakes of mutual co-operation in keeping the truce—all these challenge the leaders, the armies and the people to do their persistent best, with good faith and goodwill, and to send the word everywhere that peace has come and that it is now the patriot's duty to keep the peace and make secure the life and property of all people. The whole world is looking on to encourage and sustain the leaders, who carry by day and by night this heavy responsibility for themselves and the people whom they now lead as hopefully in peace as they formerly led bravely in battle.

In the new spirit and atmosphere of the truce, let all join hands to transform the objectives from

Accepter ces principes revenaient à transformer la bataille pour une ligne de démarcation militaire destinée à disparaître prochainement en une bataille pour un règlement démocratique politique durable. La lutte sourde, amère et haineuse, avec ses meurtres et ses destructions, pouvait être supplantée par une lutte ouverte de bonne volonté, en vue de hâter la production et la transformation possible des budgets militaires en programmes constructifs et à longue portée dans les domaines de l'éducation, de la santé et du bien-être, au profit de tous les peuples de l'Indonésie. L'acceptation de ces principes supposait que le Gouvernement des Pays-Bas, les républicains et les non-républicains de l'Indonésie collaboreraient pour former les États-Unis d'Indonésie, nation souveraine, libre et indépendante, qui se joindrait aux autres États également souverains, Membres de l'Organisation des Nations Unies.

Ces considérations ont amené les Pays-Bas et la République à accepter sans conditions l'armistice, les douze principes initiaux et les six principes complémentaires. Les membres de la Commission ont exprimé au représentant des Pays-Bas leur conviction personnelle que la République observerait l'armistice, avec une loyauté et une bonne volonté entières et avec une efficacité croissante, et qu'en outre la République avait déjà une proportion considérable de chefs indonésiens capables et dévoués. Ils ont également fait part aux représentants de la République de leur conviction que, durant la période de transition, les Pays-Bas ne se serviraient pas de leur souveraineté pour dissimuler le vieux colonialisme sous un déguisement de liberté, mais agiraient en toute loyauté, que la République ne perdrait pas sa qualité de partie à la question indonésienne inscrite à l'ordre du jour du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations Unies, et que le Conseil de sécurité, par l'intermédiaire de sa Commission de bons offices, continuerait à aider les parties à l'accord pour leur permettre d'aboutir rapidement à un règlement durable. Les membres de la Commission ont conseillé aux deux parties de subordonner toutes leurs réclamations et toutes leurs difficultés, qui d'ailleurs étaient appelées à disparaître prochainement ou à trouver leur solution dans un règlement permanent, aux trois objectifs principaux suivants: le maintien de l'armistice, le relèvement économique de la production et du commerce au moyen de la coopération mutuelle et, point non moins important, la négociation d'un règlement politique à long terme.

Les difficultés nombreuses et complexes de l'armistice, la nécessité d'une attention et d'un soin patients et sincères pour le mettre en œuvre, les conséquences importantes d'une coopération mutuelle dans le maintien de l'armistice, tout cela exige des chefs, des armées et des peuples qu'ils ne cessent de faire de leur mieux, en toute loyauté et bonne volonté, qu'ils proclament devant le monde entier que la paix est rétablie et qu'à l'heure actuelle leur devoir de patriotes est de veiller au maintien de la paix et à la sûreté de la vie et des biens de tous. Le monde entier a les yeux tournés vers ces chefs prêts à encourager et à soutenir ces hommes, sur qui pèse, nuit et jour, la lourde responsabilité qu'ils ont assumée en leur nom et au nom des populations qu'ils conduisent maintenant vers la paix avec autant d'espoir fervent qu'ils ont montré de bravoure lorsqu'ils les menaient au combat.

Animés du nouvel esprit de l'armistice, et respirant son atmosphère sereine, unissons tous nos

conflict to peace, from killing any human being to keeping alive all human beings, from sabotage to salvage, from reprisals to forgiveness, from destruction to production, from reciprocal distrust to a common good faith, from bullets to ballots, from the military line to the democratic line and from disunion to the union of two peoples for human freedom, national independence and the reconstruction of these fair and fertile islands in the service of people there and everywhere. Stop the fires of conflict; light the fires of peace, freedom, production and co-operation in Indonesia, and these fires will illumine the heavens with a light which will warm the hearts and brighten the hopes of people everywhere on this distracted earth.

The humane aspirations of the people of Indonesia and the highest traditions of the people of the Netherlands call to them in this fateful, yet hopeful, hour. The people of Indonesia have a great tradition of local self-government rooted in the communal village, a persistent body of laws and customs handed down in their *adats*¹, a stable tradition of irrigation and agriculture, handicrafts and fine arts, and despite the wide illiteracy, a high capacity for languages and culture measured by the opportunities of the few. General among these Indonesian people are natural friendliness, innate courtesy, beautiful rhythm, grace and human dignity. They now have a national aspiration for freedom, independence and co-operation involving some 70 million people.

For centuries the Netherlands has been the home of the humane and fine arts and the fountainhead of freedom and international law. Erasmus of Rotterdam was one of the three or four greatest minds and noblest spirits of the age of the Renaissance and the Reformation. Hugo Grotius and The Hague have given the Netherlands a pre-eminent position in maritime and international law, as have Rembrandt in painting, Leeuwenhoek in the invention of the microscope, and Huyghens in science and mathematics, whose fundamental work prepared the way for the great synthesis of Sir Isaac Newton in his theory of gravitation. Holland's sons helped to bring on and to advance the scientific revolution which has made over our modern world. Long the haven of refugees from despotism in Europe, Holland has been the dauntless champion of freedom and tolerance at critical times of tension and conflict. The people of the Netherlands, with their stubborn dykes and generous blood, have written some of the most heroic chapters in the history of liberty. A little land but a great people.

By the blood of the sons of the Netherlands, who in the Second World War died for the liberation of Indonesia, and by the blood of the sons of Indonesia, who struggled and died in the heroic Dutch underground for the freedom of the Netherlands; by the proclamations of the beloved

efforts pour transformer les objectifs de guerre en objectifs de paix, pour remplacer le désir de tuer par la volonté de préserver toute vie humaine, le sabotage par le sauvetage, les représailles par l'oubli et le pardon, la destruction par la production, la méfiance réciproque par une bonne volonté commune, les balles par des bulletins de vote, la ligne de démarcation militaire par une ligne démocratique et la désunion par l'union de deux peuples en vue d'assurer la liberté de l'homme, l'indépendance nationale et la reconstruction de ces îles fertiles et magnifiques, dans l'intérêt des peuples qui les habitent et des peuples de toute la planète. Éteignons les brandons de discorde; allumons la flamme de la paix, de la liberté, de la production et de la coopération en Indonésie; et ces feux illumineront les cieux, réchaufferont les cœurs et ranimeront les espoirs de toutes les populations de notre monde désaxé.

Les peuples de l'Indonésie doivent à leurs plus nobles aspirations, et le peuple des Pays-Bas à ses traditions les plus élevées, de ne pas laisser passer cette heure décisive, certes, mais qui autorise cependant les plus beaux espoirs. Le peuple indonésien possède une grande tradition de gouvernement autonome enracinée dans ses villages, un ensemble de lois et de coutumes que lui ont transmis ses *adats*¹, une tradition stable d'irrigation et d'agriculture, de beaux-arts et d'artisanat et, malgré le nombre élevé des illettrés, de grandes aptitudes pour l'étude des langues et l'acquisition de la culture, comme en témoigne l'exemple de la petite minorité qui a pu faire des études. Une cordialité naturelle, une courtoisie innée, le sens du rythme, de la grâce et de la dignité humaine, tels sont les attributs des Indonésiens. Soixante-dix millions d'entre eux aspirent maintenant à être libres et indépendants et à coopérer entre eux.

Pendant des siècles, les Pays-Bas ont été le foyer de l'humanisme et des beaux-arts et la source de la liberté et du droit international. Érasme de Rotterdam compte parmi les trois ou quatre plus grands esprits de la Renaissance et de la Réforme. Hugo Grotius et la cour de La Haye ont donné aux Pays-Bas une position de premier plan dans le domaine du droit maritime et du droit international, tout comme Rembrandt en peinture, Leeuwenhoek par l'invention du microscope et Huyghens dans le domaine scientifique et mathématique, Huyghens dont les travaux fondamentaux ont préparé la voie à la grande synthèse qu'est la théorie de la gravitation de Newton. Les Hollandais ont contribué à l'avènement et au progrès de la révolution scientifique qui a transformé notre monde moderne. Les Pays-Bas ont été pendant longtemps la terre d'asile des réfugiés qui fuyaient le despotisme régnant en Europe; la Hollande a été le champion intrépide de la liberté et de la tolérance aux époques critiques de tension et de conflit. On doit au peuple des Pays-Bas, peuple au sang généreux, bâtisseur de digues inébranlables, un des chapitres les plus héroïques de l'histoire de la liberté. C'est un petit pays, mais un grand peuple.

Le sang que les fils des Pays-Bas ont répandu sur les champs de bataille de la deuxième guerre mondiale pour la libération de l'Indonésie, le sang des fils de l'Indonésie qui ont participé à l'héroïque mouvement clandestin hollandais et qui ont lutté et qui sont morts pour la libération des Pays-Bas,

¹ Customary law handed down from generation to generation.

¹ Droit coutumier transmis de génération en génération.

Queen and the commitments of the forward-looking ministers of the Netherlands; by the struggles and brave hopes of the Republic, by the national aspirations of the people of Indonesia; by the needs of the world and the responsibility of the Security Council, the truce must be kept and the political principles must be fulfilled in the freedom, independence and co-operation of these two great peoples in one of the great commonwealths of free and equal nations of our modern world.

In this truce and in these principles, the people of the Netherlands, the people of the Republic and all the people of Indonesia have, under God, a rendezvous with a larger destiny of creative co-operation in a time and in a world in need of the best which these historic peoples can give together. May they not fail mankind in this desperate hour. Rather may they rise to the responsibility of their power and the opportunity for their greatness to give fresh hopes of food and freedom to the hungry and fearful people of the earth who, looking to the East, would lift their eyes in prayer toward the morning of one world neighbourhood of human brotherhood.

Mr. Justice KIRBY (Member, Committee of Good Offices on the Indonesian Question): I am grateful for the individual opportunity of supporting and supplementing the written report of my colleagues and myself. As a member of the Committee of Good Offices, I am most anxious for a speedy, just and permanent settlement of the dispute between the two parties. I am very anxious to do or say nothing which might raise, rather than resolve, disputes between them. However, I am also most anxious to acquit myself of my responsibility to the Security Council by giving the Council the benefit of any views of mine which, in my opinion, will assist it, the Committee of Good Offices and the parties to overcome the many difficulties that lie ahead, and thus help all concerned to bring about such a settlement.

For some time I have been endeavouring anxiously to reach a conclusion as to whether I specifically should mention certain matters which, in my opinion, at this very moment constitute difficulties and even dangers as far as a speedy settlement is concerned. I have decided at this stage to make certain suggestions for the immediate future, and to leave other matters of difficulty to the care and attention of the Committee of Good Offices itself, with the belief and hope that the Security Council will inform the parties and the Committee that it, the Security Council, should be kept fully informed so that it may be able to assist in resolving any serious difficulty that may occur, even if that difficulty should occur in the course of the next few weeks.

Although the unanimous report which has just been presented by the Committee of Good Offices to the Security Council is correctly described as an interim report, the mere fact that a meeting of the Security Council has been called to discuss this report shows the importance which

les proclamations de la reine bien-aimée et les engagements pris par les clairvoyants Ministres des Pays-Bas, les luttes et les espoirs courageux de la République, les aspirations vers l'autonomie du peuple indonésien, les besoins du monde moderne et la responsabilité du Conseil de sécurité exigent que l'armistice et les principes politiques soient mis en œuvre dans une atmosphère de liberté, d'indépendance et de collaboration entre ces deux grands peuples, qui font partie de l'une des plus grandes communautés de nations libres et également souveraines du monde moderne.

Cet armistice et ces principes lient les populations des Pays-Bas, de la République et toutes les populations indonésiennes à une tâche commune dont ils s'acquitteront sous l'œil de Dieu, la tâche d'établir entre elles une collaboration féconde à un moment de l'histoire où l'humanité a besoin que ces peuples chargés d'histoire s'unissent pour lui donner le meilleur d'eux-mêmes. Puissent-ils ne pas faillir à leur tâche. Puissent-ils au contraire se hausser jusqu'à la responsabilité que leur donne leur puissance et ne pas laisser perdre l'occasion de s'élever également au-dessus d'eux-mêmes et d'apporter aux peuples de la terre affamés et craintifs un nouvel espoir de pain et de liberté. Ces peuples se tourneront du côté de l'Orient et, levant les yeux vers le ciel, attendront, dans l'attitude de la prière, l'aube d'une nouvelle fraternité de l'homme.

M. KIRBY (Membre de la Commission de bons offices pour la question indonésienne) (*traduit de l'anglais*): Je remercie le Président de donner à chacun des membres de la Commission de bons offices la possibilité d'appuyer et de compléter oralement le rapport écrit que mes collègues et moi avons rédigé. Comme membre de la Commission de bons offices, je suis très désireux de voir les parties intéressées arriver rapidement à un règlement durable et équitable du différend qui les sépare. Je ne veux absolument rien dire ni faire qui puisse provoquer des différends entre eux, au lieu d'apaiser ceux qui les opposent. Cependant, je souhaite très vivement m'acquitter de mes responsabilités à l'égard du Conseil de sécurité en faisant part à celui-ci de mes vues personnelles sur la question qui, je crois, pourront aider le Conseil, la Commission de bons offices et les parties en cause à surmonter les difficultés à venir, et par là, amener un accord.

Depuis longtemps déjà, je me demande avec anxiété si je dois mentionner expressément certaines questions qui, à mon sens, présentent à l'heure actuelle des difficultés et même un danger, pour qui veut aboutir rapidement à un accord. J'ai décidé, pour le moment, de présenter uniquement des suggestions intéressant l'avenir immédiat et de laisser à la Commission de bons offices le soin de régler d'autres difficultés, avec l'espoir et la certitude que le Conseil de sécurité fera savoir aux parties intéressées et à la Commission elle-même qu'il désire être tenu pleinement au courant, afin de pouvoir aider à la solution des difficultés graves qui peuvent se présenter, même si ces difficultés surviennent au cours des prochaines semaines.

Bien que le rapport unanime que la Commission de bons offices vient de présenter au Conseil de sécurité ait été qualifié à juste titre de rapport provisoire, le seul fait que le Conseil de sécurité s'est réuni pour examiner ce rapport montre l'importance que le Président et les membres de

the President and the members of the Security Council attach to this stage of the Committee's work. In addition, the report shows that a truce agreement has been reached, providing for the cessation of killing and the cessation of destruction of property. This agreement, and what I firmly believe to be its successful implementation so far, will enable the parties, with the help of the Committee of Good Offices, to begin discussions of a political settlement in an atmosphere of tranquillity which did not exist before.

One party to the dispute offered to the other party, through the Committee, a truce plan for acceptance, and in addition twelve political principles which it suggested the party might adopt as agreed bases for a political settlement. After some negotiations, which changed the truce plan in some respects, as well as the political principles, both parties accepted the truce plan and also those principles as amended, together with six additional principles which were suggested by the Committee, as agreed bases for a political settlement. Thus the parties, having agreed to cease fighting and destruction, are now, with what I believe to be the aid of the Committee, on the threshold of political discussions which should lead them to speedy and permanent agreement, provided they both co-operate with each other and with the Committee to the fullest extent, and provided the Committee is in a proper position in the future to render useful assistance to the parties.

My experience with the Committee over a period of some three months has assured me, personally, that the Committee acted wisely at the beginning in adopting the practice of making and publishing suggestions to the parties, in the political sphere, only after both parties had requested the Committee to do so. However, my experience from the time of the presentation by the Committee, on 3 December 1947 of its plan for a truce [*document S/649, paragraph 22*], and onwards from that date, has assured me just as definitely that the time has now come when the Committee should, after due deliberation and with a full sense of responsibility, make and publish suggestions to the parties to help the parties in reaching a political settlement, and to be able to do this without necessarily waiting for the parties to request it to do so.

It will be remembered that the draft truce plan of 3 December 1947 was unanimously offered to the parties with the recommendation that it should be speedily adopted. This plan was accepted in its entirety by one party, the Republic, and rejected by the other. Some weeks later, the parties had still not reached an agreement for a truce, and the political discussions had not even commenced. With a full sense of its responsibility and a deep realization of the urgent need for a truce and for the beginning of political discussions, the Committee unanimously adopted a plan for a truce and eight principles for acceptance by the parties as a basis for reaching a political settlement. This truce plan and the political principles were sent to the parties by the Committee with what was described as a "Christmas draft message addressed informally to the parties"; that is, it was made into an entity which was not a message but a draft message. It was not presented formally to the parties, but it was presented informally. However, the Committee made it

ce Conseil attachent aux travaux accomplis à ce jour par la Commission de bons offices. Le rapport indique en outre qu'un armistice a été conclu pour mettre fin aux pertes de vies humaines et aux destructions matérielles. Cet accord, et son application qui, je le crois fermement, a été effective jusqu'ici permettront aux parties, avec l'aide de la Commission de bons offices, d'entamer des pourparlers en vue d'un règlement politique, qui pourront se dérouler dans une atmosphère de calme inconnue jusqu'à présent.

Une des parties au différend a proposé à l'approbation de l'autre partie, par l'intermédiaire de la Commission, un plan d'armistice, qu'elle a accompagné de douze principes politiques dont elle préconisait l'adoption comme base d'un règlement politique. A la suite de certaines négociations, qui ont entraîné certaines modifications du plan et des principes politiques, les deux parties ont accepté l'armistice et les principes tels qu'ils avaient été amendés, ainsi que six principes complémentaires que la Commission avait proposés comme base de règlement politique. Ainsi, les parties, ayant convenu de cesser le feu et d'arrêter les destructions, se trouvent maintenant, grâce, il me semble, à l'aide fournie par la Commission, à la veille de discussions politiques qui devraient aboutir à un accord rapide et durable, à condition qu'elles coopèrent entre elles et avec la Commission le plus largement possible et sous réserve que la Commission soit en mesure dans l'avenir de les aider davantage qu'elle ne l'a fait jusqu'à présent.

L'expérience que j'ai acquise au sein de la Commission et qui s'étend sur une période de trois mois, m'a convaincu que la Commission de bons offices a agi sagement, dès le début, en adoptant la pratique de n'adresser aux parties des suggestions d'ordre politique et de ne les rendre publiques qu'après y avoir été invitée par les parties intéressées. Néanmoins, l'expérience que j'ai acquise depuis la présentation du plan d'armistice, le 3 décembre 1947 [*document S/649, paragraphe 22*], m'a convaincu, d'une façon tout aussi nette, que le moment est venu pour la Commission de bons offices, après en avoir délibéré et en ayant pleinement conscience de ses responsabilités, d'adresser des suggestions aux parties et de les rendre publiques, afin d'aider lesdites parties à arriver à un accord politique, sans attendre nécessairement que toutes deux l'aient priée d'agir de la sorte.

On se souviendra que le plan d'armistice du 3 décembre 1947 avait été transmis aux parties en leur recommandant de l'adopter rapidement. Ce plan a été accepté intégralement par l'une des parties, la République, et rejeté par l'autre. Quelques semaines plus tard, les parties n'étaient pas encore parvenues à réaliser un accord en vue de l'armistice, et les discussions politiques n'avaient même pas été amorcées. Ayant pleinement conscience de ses responsabilités, et, comprenant parfaitement l'impérieuse nécessité de réaliser un armistice et d'entamer des discussions politiques, la Commission a adopté, à l'unanimité, un plan d'armistice et huit principes que les parties devaient accepter comme base pour leur permettre de parvenir à un règlement politique. La Commission a transmis ce plan d'armistice et ces principes politiques aux parties intéressées en les accompagnant d'une déclaration que l'on a appelée « minute du message de Noël », adressée officieusement aux parties; autrement dit, l'en-semble de ce texte ne constitue pas un message,

clear that this message, including the truce plan and the political principles, constituted "one integrated, balanced whole which the Committee considers essential to the lasting settlement of the dispute".

In my opinion, no one could read the Christmas draft message of the Committee of Good Offices without being immediately aware that the Committee urgently thought it essential that that message, the truce plan and the political principles that went with it should be speedily accepted and implemented by the parties. Yet the Committee felt constrained, by its previous decision as to its practice in regard to suggestions to the parties, to make these particular suggestions informal rather than formal. The Republic of Indonesia, after hearing the views of members of the Committee, accepted, within a few days, the message, the truce plan and the political principles. The other party did not. But the point I wish to make is that although, of course, I thoroughly endorse the decision of the Committee to act in the way it did in regard to the Christmas draft message—because that decision was thoroughly in accordance with its prior practice—on the other hand, I am quite certain that the experience gained by the Committee itself over its months in Indonesia on this task, the acceptance by the parties of the eighteen political principles as an agreed basis for discussion, and the atmosphere of tranquillity which should be ensured by the effective implementation of the trust agreement, have all, at this present stage, combined to create a condition in which the Committee should change its previous practice. I feel that from now on, the Committee should make and publish its suggestions to the parties without waiting necessarily for both parties to invite it to do so.

I feel that the parties themselves will fully realize the impetus such a changed practice will give to the prospects of a real settlement, and I earnestly hope that they will welcome this suggestion from me as a member of the Committee. It may be that the Security Council will consider whether it would not, by endorsing this view, greatly assist the parties in their striving for a settlement. But in any case, believing as I do that the Committee should, from now on, act in the changed manner suggested, it would—and, on reflection, I feel sure of this—have been unfair not to have mentioned it to the Security Council. If the Committee, from now on, changes its previous practice just after reporting to the Security Council, then it will lay itself open to the charge, in my belief, of suppressing its intention before the Security Council.

As a member of the Committee, I am naturally most pleased that the Committee was able to assist the parties to such an extent that they have agreed on a truce, which is in course of successful implementation. I am naturally just as pleased that, simultaneously with the agreement for the truce, the parties were able to agree on the eighteen political principles to assist them towards a settlement. As a member of the Committee,

mais un projet de message. Il n'a pas été présenté aux parties de façon officielle, mais à titre officieux. La Commission cependant a indiqué très clairement que ce message, le plan d'armistice et les principes politiques, constituaient un « ensemble équilibré et indivisible » qu'elle considérerait « indispensable pour assurer un règlement durable du différend ».

A mon sens, personne ne pouvait lire cette minute du message de Noël sans comprendre immédiatement que la Commission de bons offices estimait essentiel que ce message, le plan d'armistice et les principes politiques qui y étaient joints fussent acceptés et mis en vigueur promptement par les parties. La Commission s'est vue obligée cependant, étant donné la méthode qu'elle avait décidé de suivre en ce qui concerne les suggestions à adresser aux parties, de faire lesdites suggestions de façon officieuse et non officielle. Lorsqu'elle eut connaissance des vues des membres de la Commission, la République d'Indonésie a accepté, dans un délai de quelques jours, le message, le plan d'armistice et les principes politiques. L'autre partie a agi différemment. Mais je tiens à signaler que, si j'approuve entièrement la position que la Commission a décidé d'adopter en ce qui concerne la minute du message de Noël, parce que cette décision était entièrement conforme à la méthode qu'elle s'était fixée antérieurement, je suis absolument sûr, d'autre part, que l'expérience acquise par la Commission elle-même au cours des mois qu'elle a passés en Indonésie, l'acceptation par les parties des dix-huit principes politiques adoptés comme base de discussion, l'atmosphère de sérénité qui devrait résulter de la mise en vigueur effective du plan d'armistice, tous ces éléments contribuent, à l'heure actuelle, à créer des conditions permettant à la Commission de modifier la pratique qu'elle a suivie jusqu'ici. J'estime que la Commission devrait désormais adresser des suggestions aux parties et les rendre publiques, sans devoir nécessairement attendre d'y être invitée par les deux parties.

Je crois que les parties se rendront elles-mêmes parfaitement compte de l'impulsion nouvelle qu'un tel changement de méthode ne manquera pas d'imprimer aux négociations entreprises en vue d'un règlement réel. J'espère sincèrement qu'elles accueilleront favorablement la suggestion que je viens de faire en ma qualité de membre de la Commission. Le Conseil de sécurité pourrait examiner si, en adoptant cette façon de voir, il ne faciliterait pas grandement la tâche entreprise par les parties en vue d'un règlement. Mais dans tous les cas, puisque j'estime que la Commission doit désormais suivre cette nouvelle méthode, il m'aurait paru déloyal — et, à la réflexion, je suis sûr que cela aurait été un manque de loyauté — de ne pas le dire au Conseil de sécurité. Si la Commission décidait, après avoir fait rapport au Conseil de sécurité, d'adopter cette nouvelle méthode, elle pourrait se voir accuser, me semble-t-il, d'avoir caché ses projets au Conseil de sécurité.

En tant que membre de la Commission, je suis, bien entendu, très heureux que la Commission ait pu aider les parties au point de leur permettre de conclure un armistice, que l'on est en train d'appliquer avec succès, et je suis tout aussi heureux de constater que les parties, en concluant l'armistice, ont accepté, en même temps, les dix-huit principes politiques destinés à les aider à aboutir à un règlement. En tant que membre de

I naturally have a well-founded knowledge of the hopes, anxieties and, perhaps, disappointments, of the two parties at varying stages of the negotiations leading up to the truce agreement and the acceptance of the political principles. My knowledge of the situation, gained on the spot and by constant and close relationship with the parties, is that the Republic of Indonesia has been willing to place, and has actually placed, the utmost reliance and faith for the future in the continued interest of the Security Council and of the Committee of Good Offices in the Indonesian Question. It was this reliance and faith that led the Republic to accept, as far as a truce plan was concerned, a disadvantage and loss, which, if allowed to become permanent, would cause it irreparable damage, and perhaps make its continued existence as an entity and as a party to the dispute impossible. I refer to the fact that the Republic accepted a truce plan which not only allowed to remain under control of the Netherlands large territories which it gained by "military or police action", in part since 20 July 1947, and in part since 4 August 1947, but, more importantly, which allowed the Netherlands to have, for the time being, the political administration of the lives of some 25 million people in those territories.

My knowledge is that the representatives of the Republic were repeatedly and correctly told by me, as well as by other members of the Committee, that the truce was a provisional measure only; and that, as a provisional measure, it was "without prejudice to the rights, claims, or position of the parties concerned". These words, of course, are the words of Article 40 of the Charter of the United Nations, and justice demands that these words shall not be dead but shall live. I, as a member of the Committee of Good Offices, feel entitled to say that it is the responsibility not only of the Committee of Good Offices but of this Security Council to see that those words do live. By their continued and active interest in the Indonesian question, the Security Council and the Committee of Good Offices can help both parties to ensure that a speedy, permanent and just settlement removes any temporary disadvantage to either or both of the parties.

It is my belief and hope that the Netherlands Government has shown, by its acceptance of fundamental political principles, that it, for its part, recognizes the necessity for a speedy and permanent political settlement in place of the provisional measures so far agreed upon.

The accepted political principles contain a provision for the holding of plebiscites not less than six months nor more than one year after the signing of the political agreement. This provision for plebiscites, important in itself, becomes doubly important when it is realized that each party has undertaken that it will guarantee at all times freedom of assembly, speech and publication. Moreover, the parties can take immediate advantage of the Committee's offer, made at the very meeting at which the truce agreement was signed and the political principles accepted, to inform and to keep informed all the Indonesian peoples on all matters relating to a favourable settlement of the Indonesian question. This offer was so to inform the peoples of Indonesia by all available means, such as radio, newspapers and

la Commission, j'ai pu naturellement me rendre compte des espoirs, des inquiétudes et, peut-être même, des déceptions qu'ont éprouvés les deux parties au cours des divers stades des négociations qui se sont terminées par la conclusion d'un armistice et l'acceptation des principes politiques. La connaissance de la situation que j'ai acquise sur place et mes relations constantes avec les parties me font croire que la République d'Indonésie a toujours été disposée — et elle vient d'en donner la preuve — à s'en remettre, avec foi et confiance, au Conseil de sécurité et à la Commission de bons offices du soin d'assurer son avenir. Ces sentiments de foi et de confiance ont amené la République à accepter, avec le plan d'armistice, des inconvénients et des pertes qui, s'ils devaient se prolonger, lui porteraient un préjudice irréparable et risqueraient même de compromettre l'existence de la République d'Indonésie en tant que partie au différend. Je signale qu'aux termes du plan d'armistice la République a accepté que les Pays-Bas gardent sous leur autorité de vastes territoires qu'ils avaient acquis « par des opérations militaires ou des opérations de police », les uns après le 20 juillet 1947, les autres après le 4 août 1947, et, chose plus importante encore, que les Pays-Bas conservent, pour le moment, la haute main politique sur quelque 25 millions d'Indonésiens, habitant ces territoires.

Je sais que mes collègues et moi-même avons affirmé à maintes reprises et à juste titre au représentant de la République que l'armistice n'avait qu'un caractère provisoire et que, comme tel, il ne préjugait « en rien les droits, les prétentions ou la position des parties intéressées ». Ces termes sont ceux de l'Article 40 de la Charte des Nations Unies, et la justice exige qu'ils ne restent pas lettre morte, mais s'inscrivent dans la réalité. En ma qualité de membre de la Commission de bons offices, je crois être en droit de dire qu'il est du devoir, non seulement de la Commission mais aussi du Conseil de sécurité, de veiller à ce que ces mots reçoivent une application concrète. En continuant à s'intéresser activement à la question indonésienne, le Conseil de sécurité et la Commission de bons offices peuvent aider les deux parties à faire en sorte qu'un règlement rapide, juste et durable fasse disparaître tous les inconvénients temporaires qui sont supportés soit par l'une ou par l'autre des deux parties, soit par les deux à la fois.

J'espère et je crois qu'en acceptant les principes politiques essentiels le Gouvernement des Pays-Bas a montré qu'il reconnaît, pour sa part, la nécessité d'un règlement politique rapide et durable pour remplacer les mesures temporaires acceptées jusqu'ici.

Ces principes politiques contiennent des dispositions en vue de l'organisation de plébiscites, six mois au plus tôt et un an au plus tard après la signature de l'accord politique. Ces dispositions relatives aux plébiscites, déjà importantes en elles-mêmes, le deviennent deux fois plus, si l'on se rend compte que chacune des parties s'est engagée à garantir à tout moment la liberté de réunion, d'expression et de presse. En outre, les parties peuvent profiter immédiatement de l'offre qui leur a été faite par la Commission de bons offices, au moment même de la signature de l'accord relatif à l'armistice et aux principes politiques, à savoir de tenir tous les peuples de l'Indonésie au courant de toute question concernant un règlement favorable du problème indonésien par tous les moyens disponibles: radio, presse, dis-

speeches, whether the people were in Republican-controlled or Netherlands-controlled territories, or in the demilitarized zones. Thus, neither party will, I hope, delay until the six-month period has elapsed, or until the political agreement is signed, the taking of steps to create a properly informed public for the proper holding of the ultimate plebiscites.

The political principles also contain a recognition by the parties of the past assistance of the Committee of Good Offices, a recognition expressed in the provisions which make available a continuation of the assistance of the Committee, not only until a political agreement has been reached, but until the United States of Indonesia has come into being. I hope that the Security Council will play its part in making the assistance of the Committee thus available to the parties, the assistance, I hope, of a Committee which can act formally rather than informally, and with greater initiative than the past has allowed.

Mr. VAN KLEFFENS (The Netherlands): It is with great pleasure that I have asked permission of the President to speak at this time, now that the Security Council is in possession of the report of the Committee of Good Offices and the time has come for a proper assessment of the results obtained by its labours.

As the members of the Security Council will remember, in past meetings I have often expressed the opinion of my Government that the first prerequisite for progressive development in Indonesia was the restoration of safety and peaceful conditions which, after all these years of war, occupation, turmoil and destruction, will enable the people to build up anew a community free from fear and want, a community, above all, in which everyone will be free to express his feelings and opinions.

There is no doubt that, together with the will of the parties to agree, the assiduous efforts of the Committee of Good Offices, its Secretariat and the military observers, all of them acting within the limits set in the resolutions adopted by the Security Council which determine the Committee's status [*documents S/525 II, S/574, S/597*] have been largely instrumental in obtaining the solution now embodied in the truce agreement. This agreement provides an important and gratifying opportunity for the restoration of real peace to millions of Indonesians within the Republic, assuming as a matter of course that, with the assistance of the observers of the Committee, it will be implemented according to both its letter and its spirit.

The information which my Government has received in this respect gives cause for sober optimism which is warmly welcomed by us all. On the other hand—and I do not want this to be understood as an over-cautious or pessimistic observation—it is necessary to realize that, in spite of the best of goodwill, it will take some time before all tension will have died down in Java and Sumatra. Even after the signing of this agreement, it seems wiser, taking into account ordinary

cours, etc. Cette campagne d'information s'adresserait, aussi bien aux populations qui se trouvent dans la zone contrôlée par la République indonésienne qu'à celles qui vivent dans les territoires contrôlés par les Pays-Bas ou dans la zone démilitarisée. Ainsi, aucune des parties en présence n'attendra, je pense, que le délai de six mois soit écoulé ou que l'accord politique ait été signé, pour prendre les mesures en vue de créer une opinion politique convenablement informée et des conditions favorables aux plébiscites qui interviendront ultérieurement.

Les principes politiques impliquent que les parties reconnaissent l'aide donnée antérieurement par la Commission de bons offices, dans le passage où ils prévoient que les services de la Commission continueront à être à la disposition des parties, non seulement jusqu'à ce qu'un accord politique soit intervenu, mais encore jusqu'à ce que les États d'Indonésie aient été créés. J'espère que le Conseil de sécurité, de son côté, remplira son devoir, en permettant aux parties de bénéficier de l'assistance de la Commission sous une forme qui permette à la Commission d'agir de façon officielle plutôt qu'officieuse et de témoigner de plus d'initiative qu'il ne lui a été possible de le faire dans le passé.

M. VAN KLEFFENS (Pays-Bas) (*traduit de l'anglais*): C'est avec grand plaisir que j'ai demandé au Président la permission de parler, maintenant que le Conseil de sécurité est saisi du rapport de la Commission de bons offices et que le moment est venu de mesurer les résultats obtenus par cette Commission.

Les membres du Conseil de sécurité se souviennent qu'au cours des séances précédentes j'ai souvent exposé le point de vue de mon Gouvernement, à savoir que la première condition pour que la situation en Indonésie s'améliore progressivement est le rétablissement de la sécurité et de la paix qui, après toutes ces années de guerre, d'occupation, de désordres et de destructions, permettra aux peuples de bâtir une nouvelle communauté affranchie de la peur et du besoin, et par-dessus tout, une communauté dans laquelle chacun sera libre d'exprimer ses sentiments et ses opinions.

Il est indiscutable que c'est en grande partie grâce au désir manifesté par les parties d'aboutir à un accord, et aux efforts constants de la Commission de bons offices, de son secrétariat et des observateurs militaires, agissant tous dans les limites que leur avaient fixées les résolutions du Conseil de sécurité [*documents S/525 II, S/574, S/597*], que l'on a pu parvenir à la solution que représente l'accord relatif à l'armistice. Cet accord fournit l'occasion, aussi importante que bienvenue, de rendre la paix à des millions d'Indonésiens vivant à l'intérieur de la République, en supposant, bien entendu, qu'avec l'aide des observateurs de la Commission cet accord sera appliqué à la fois selon la lettre et selon l'esprit.

Les renseignements que le Gouvernement des Pays-Bas a reçus à ce sujet autorisent un optimisme modéré qui nous procure à tous une grande satisfaction. D'autre part — et je ne voudrais pas que l'on trouvât que je suis trop prudent ou pessimiste — il faut bien se rendre compte que, malgré la meilleure volonté du monde, il devra s'écouler quelque temps avant que toute tension disparaisse à Java et Sumatra. Même après la signature de l'accord, il semble plus sage, étant donné la fragi-

human frailty, to take a sober and realistic view of the immediate future, than to assume that total peace and quiet have, as by magic, been restored immediately and everywhere. The fact remains that, as a result of the Japanese occupation and its aftermath, there remain in Indonesia, as elsewhere, some unruly elements who prefer unsettled social conditions, in which they can lead a life unfettered by the ordinary bonds of society, to an existence based on honest, everyday hard work.

With the permission of the President, I must ask Mr. Justice Kirby to allow me, for the record, to correct a statement he made to the effect—if I understood him correctly—that the Netherlands did not accept the first draft of the truce. This statement may create the impression that we rejected that draft. I do not want any impression to take root to the effect that we lacked in co-operation.

The minutes of the Committee bear out what really happened, which was as follows. On 3 December the representatives of the Committee of Good Offices presented to both sides a plan for achieving a speedy and effective truce. According to the record of the meeting of 9 December [document S/649, paragraph 23] these representatives asked the Netherlands delegation whether it accepted the plan as a working basis, and received an affirmative reply. The Netherlands delegation, not contenting itself with merely accepting the Committee's proposals at once as a working basis, gave them serious study, and on 12 December [document S/649, paragraph 24] asked for certain explanations on points which were not clear. The Netherlands delegation, having received these observations and clarifications, requested that a meeting be held, which took place on 18 December [document S/649, paragraph 26]. In the course of that meeting, the Republican delegation stated that the Republican Government, too, had accepted the plan only as a working document.

This statement is only for the record, but there must be absolutely no ambiguity on such things, because they have a bearing on the general behavior of my Government in this matter. However that may be, so far as the Netherlands Government is concerned, it is prepared to let bygones be bygones and, together with the Republic, to work in a generous and broad-minded spirit with a view to establishing those peaceful conditions which alone will bring political progress and economic rehabilitation. As Her Majesty the Queen has said in her recent broadcast on 3 February, which marked the consummation and fulfilment of a policy initiated in 1901: "Colonialism is dead. We do not disown our past and the great achievements of bygone days, but a nation must be strong enough to make a new beginning. We will be strong enough."

The Netherlands Government looks forward to the day when a sovereign and democratic federation of Indonesia, comprising, with the Republic, all the other constituent states, will be able, in free and voluntary association with the Netherlands, to carry out the task to which its position and the abilities of its peoples entitle it, and will take its rightful place among the United Nations. On the other hand, it would be unrealistic not to recognize that the political discussions

lité de la nature humaine, d'envisager l'avenir d'un point de vue réaliste et modéré, au lieu de croire qu'en vertu de quelque pouvoir magique la paix totale est partout rétablie. Il est établi qu'en raison de l'occupation japonaise et de ses répercussions, il existe encore en Indonésie, comme partout ailleurs, des éléments indisciplinés qui préfèrent une situation sociale troublée, leur permettant de mener une vie libre, soustraite aux liens qu'impose la société en temps normal, à une existence basée sur le travail honnête et quotidien.

Je voudrais que le Président me permette d'apporter une rectification à l'exposé qu'a fait M. Kirby. Si j'ai bien compris, il a dit que les Pays-Bas n'avaient pas accepté le premier projet d'armistice. Je ne veux pas qu'on ait l'impression que les Pays-Bas n'ont pas fait preuve de coopération.

Les procès-verbaux de la Commission rapportent les faits tels qu'ils se sont produits; ces faits sont les suivants: Le 3 décembre, les représentants de la Commission de bons offices ont remis aux deux parties intéressées un plan destiné à réaliser un accord rapide et permanent. Le procès-verbal de la séance du 9 décembre [document S/649, paragraphe 23] signale que les représentants ont demandé à la délégation des Pays-Bas si elle acceptait ce plan comme document de travail. La réponse fut affirmative. Mais la délégation des Pays-Bas ne s'est pas contentée d'accepter immédiatement les propositions faites par la Commission, elle les a étudiées avec soin et, le 12 décembre [document S/649, paragraphe 24], a demandé des précisions au sujet de certains points. Une fois en possession de ces renseignements, la délégation des Pays-Bas a demandé qu'une réunion ait lieu. Cette réunion a eu lieu le 18 décembre [document S/649, paragraphe 26]; et c'est au cours de cette séance que la délégation républicaine a déclaré que le Gouvernement républicain acceptait également ce plan comme base de travail.

Je n'ai d'autre but que de rétablir les faits, mais aucun doute ne doit subsister à cet égard, car ce sont des choses qui concernent l'attitude de mon Gouvernement touchant la question indonésienne. Le Gouvernement des Pays-Bas est cependant disposé à oublier le passé et prêt à travailler avec la République, dans un esprit large et généreux, en vue de créer les conditions de paix qui seules peuvent assurer le progrès politique et la reconstruction économique. Comme sa Majesté la Reine l'a dit dans son dernier message radio-diffusé, le 3 février, message qui a marqué l'étape ultime d'une politique qui débuta en 1901: «Le colonialisme est mort. Nous ne désavouons pas notre passé, ni les grandes œuvres que nous avons pu accomplir dans les temps révolus, mais une nation doit être assez forte pour se frayer un nouveau chemin. Nous aurons cette force.»

Le Gouvernement des Pays-Bas attend le jour où une fédération souveraine et démocratique d'Indonésie, englobant avec la République tous les autres États constituants, sera capable, dans une association libre et volontaire avec les Pays-Bas, d'exécuter la tâche que sa position et les talents de ses peuples lui assignent et de prendre la place qui lui revient au sein des Nations Unies. D'autre part, ce serait manquer de réalisme que de ne pas reconnaître que les discussions poli-

which shortly will be opened in Indonesia on the basis of the mutually agreed political principles for which we are also indebted to the Committee, will take some time, even assuming, as we do, that both parties are equally inclined to obtain this settlement with the least possible delay.

Perhaps I may take the liberty to remind members of the Council that, in spite of a common heritage and outlook, it took the original thirteen American States quite a time to work out the Constitution of their federation. We have the benefit of their experience, and it therefore need not take us as long. In any case we will use every endeavour to work as fast as is possible.

Difficult and momentous questions have to be solved. There are at least three sets of problems to be examined. First, the relationship has to be defined and established between the interim government of the nascent Indonesian Federation and the Republic; in this respect as in others, we all hope to benefit by the experiences and example of other federal systems abroad. Secondly, the Constitution of the sovereign United States of Indonesia has to be framed. Thirdly, the relationship of the union between the free and sovereign Kingdom of the Netherlands and the equally free and sovereign United States of Indonesia has to be defined.

Members of the Council will agree that this is an impressive programme that will tax to the utmost the constructive faculties of the Netherlands and of Indonesia in the political field. But we are determined to succeed. In any case, we of the Netherlands are prepared to enter into these discussions in a spirit of great goodwill and with confidence in the future.

There is yet another problem I should like to mention in this connexion. It was clearly formulated in appendix VI of the report of the Committee of Good Offices as follows:

"The Netherlands Government is not primarily interested in the way Indonesia shall be built up as a federation; this has to be decided in the first place by the population itself. But it is vitally concerned in the guarantees for a free decision and the elimination of coercion by violence or threat, this being essential for the stability of the future United States of Indonesia. They must stress that the inhabitants of every area have the fundamental right to demand protection against such coercion and to decide themselves about the status of their territory within the framework of the United States of Indonesia."

That is the position. The Netherlands has not, and has never had, any intention of fomenting new political entities, but neither does it wish to stifle popular movements reflecting what lives in the mind of the people.

With regard to what Mr. Justice Kirby has just said concerning the possible change in procedure of the Committee of Good Offices, I want to formulate a reservation. The reservation is no more than this: So long as the Committee does not change its character as a committee of good offices, the Committee can of course vary its procedure as, in the circumstances, seems expedient, but the Committee has no authority

tiques qui s'ouvriront bientôt en Indonésie sur la base de principes politiques qui ont été acceptés de part et d'autre, et à l'occasion desquels nous avons contracté une dette envers la Commission, dureront pendant un certain temps, même si l'on présume, comme nous le faisons, que les deux parties sont également animées du désir d'aboutir le plus rapidement possible à un accord.

Peut-être me sera-t-il permis de rappeler aux membres du Conseil qu'en dépit d'un héritage commun et de conceptions identiques, il a fallu un certain temps aux treize premiers États américains pour élaborer leur constitution fédérale. Nous bénéficions de leur expérience, et il nous faudra, par conséquent, moins de temps. Nous ferons tous nos efforts pour faire progresser nos travaux le plus rapidement possible.

Des problèmes difficiles et d'une importance extrême doivent être résolus. Ces problèmes appartiennent à trois catégories. Premièrement, il faut définir et établir les relations qui devront unir le Gouvernement provisoire de la Fédération naissante d'Indonésie et la République; en ce domaine, comme dans d'autres, nous espérons tous tirer parti de l'expérience et de l'exemple d'autres systèmes fédératifs établis à l'étranger. Deuxièmement, il faudra dresser la constitution des États souverains d'Indonésie. Troisièmement, il faudra définir les relations qui uniront l'État libre et souverain des Pays-Bas et les États également libres et souverains des États-Unis d'Indonésie.

Les membres du Conseil conviendront que cela représente un programme impressionnant qui exigera de la part des Pays-Bas et de l'Indonésie un effort extrême dans le domaine politique. Mais nous avons la volonté de réussir. Dans tous les cas, les Pays-Bas sont disposés à entamer les négociations dans un esprit de bonne volonté et avec pleine confiance dans l'avenir.

Il y a un autre problème que je voudrais également signaler. Il a été clairement exposé dans l'annexe VI du rapport de la Commission de bons offices dans les termes suivants:

«La manière dont l'Indonésie sera établie — tant que fédération n'intéresse pas au premier chef le Gouvernement néerlandais; ceci doit être décidé en premier lieu par la population elle-même. Mais il porte un intérêt capital à ce qu'il y ait des garanties d'une libre décision et à ce que soit éliminée toute coercition par la violence ou la menace, conditions essentielles de la stabilité des futurs États-Unis d'Indonésie. Il doit insister sur le fait que les habitants de chaque région ont le droit fondamental de demander protection contre une telle coercition et de décider eux-mêmes du statut de leur territoire dans le cadre des États-Unis d'Indonésie.»

Telle est la situation. Les Pays-Bas n'ont pas et n'ont jamais eu l'intention de provoquer la création de nouveaux groupements politiques, mais ils ne veulent pas non plus étouffer les mouvements populaires qui traduisent les aspirations des peuples.

En ce qui concerne la déclaration de M. Kirby au sujet d'un changement de méthode de la Commission de bons offices, je voudrais faire une réserve. Cette réserve est simplement la suivante: tant que la Commission continuera d'être une commission de bons offices, elle sera libre, bien entendu, de modifier ses méthodes quand les circonstances l'exigeront, mais elle n'aura pas le pouvoir de modifier son caractère propre qui est

to change its nature as a committee of good offices; therefore the Committee cannot do anything a committee of good offices by its very nature is not supposed to do. I trust that the sense of Mr. Justice Kirby's words does not conflict in any manner with what I have just said.

I do not wish to bring up controversial matter at this juncture, and I sincerely hope that what others say around this table will not force me to do so. The proper places for the thrashing out of the problems which remain are Jogjakarta and Batavia. Let me therefore only say this: We look to the future with sober but determined optimism. We are engaged in bringing about, with the aid of the Committee of Good Offices and its military assistants, a complete cessation of hostilities, and we are ready to work out in an atmosphere of broad-mindedness and realism a framework for a new sovereign and democratic State, a State which will, we trust, not merely have the outward trappings and appearance of a State, but one which will prove itself capable of discharging honourably and effectively the arduous task of governing properly a country of great diversity in the difficult conditions and atmosphere of our days.

On behalf of the Netherlands Government and all those in Indonesia who live to see this new departure for a better future, I again express my sincere appreciation for the important and gratifying results achieved by the hard work, understanding and patience of the Committee of Good Offices and the zeal of the members of its staff, and I express the hope that the Committee, acting within its proper sphere, will continue to render, upon request of the parties, all such aid as may be helpful for a speedy and successful outcome of the political discussions.

The PRESIDENT: If there is no objection, the meeting will now rise and the Council will meet again this afternoon at 2.30.

The meeting rose at 1 p.m.

TWO HUNDRED AND FORTY-EIGHTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Tuesday, 17 February 1948, at 2.30 p.m.

President: General McNAUGHTON (Canada).

Present: The representatives of the following countries: Argentina, Belgium, Canada, China, Colombia, France, Syria, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

The agenda was that of the 247th meeting, document S/Agenda 247.

21. Continuation of the discussion of the Indonesian question

At the invitation of the President, Mr. Frank P. Graham, Chairman of the Committee of Good Offices on the Indonesian Question, and the members of the Committee; and Mr. P. P. Pillai, representative of India; Mr. E. N. van Kleffens, representative of the Netherlands; Mr. José D. Inglés, representative of the Philippines; Mr. Ali Sastramidjojo.

celui d'une commission de bons offices; la Commission ne peut donc prendre que des mesures compatibles avec le mandat d'une commission de bons offices. Je ne crois pas que la déclaration de M. Kirby soit en contradiction avec la mienne de quelque façon que ce soit.

Je ne désire pas soulever des questions qui puissent prêter à controverse, mais j'espère sincèrement que les autres membres assis autour de cette table ne m'obligeront pas à le faire. C'est à Djokjakarta et à Batavia qu'il convient de résoudre les questions en suspens. Permettez-moi donc de dire simplement ceci: nous envisageons l'avenir avec un optimisme modéré, mais résolu. Nous nous sommes engagés, avec l'aide de la Commission de bons offices et de ses conseillers militaires, à arrêter complètement les hostilités et nous sommes disposés à travailler dans une atmosphère de réalisme, en faisant preuve de largeur d'esprit, pour établir les bases d'un nouvel État souverain et démocratique, État qui, nous l'espérons, ne se contentera pas de se parer des signes extérieurs de la souveraineté et du pouvoir, mais prouvera qu'il est capable de s'acquitter honnêtement, et de manière efficace, de la tâche ardue de gouverner un pays d'une telle diversité dans les conditions difficiles qui règnent à notre époque.

Au nom du Gouvernement des Pays-Bas et de tous ceux qui, en Indonésie, souhaitent voir se lever l'aube d'un avenir meilleur, je veux dire à nouveau combien j'apprécie les résultats importants et heureux qu'ont obtenus le travail assidu, la compréhension et la patience des membres de la Commission de bons offices, ainsi que le zèle de ses membres et de son personnel. J'exprime également l'espoir que la Commission, agissant dans le cadre de son mandat, continuera, à la demande des parties, à donner toute l'aide qui peut être utile pour obtenir dans ces discussions politiques un résultat rapide et favorable.

Le PRÉSIDENT (*traduit de l'anglais*): S'il n'y a pas d'objection, je vais lever la séance, et le Conseil se réunira à nouveau aujourd'hui à 14 h. 30.

La séance est levée à 13 heures.

DEUX CENT QUARANTE-HUITIÈME SÉANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mardi 17 février 1948, à 14 h. 30.

Président: Le général McNAUGHTON (Canada).

Présents: Les représentants des pays suivants: Argentine, Belgique, Canada, Chine, Colombie, France, Syrie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

L'ordre du jour est celui de la 247^e séance, document S/Agenda 247.

21. Suite de la discussion sur la question indonésienne

Sur l'invitation du Président, M. Frank P. Graham, Président de la Commission de bons offices pour la question indonésienne et les membres de la Commission; M. P. P. Pillai, représentant de l'Inde; M. E. N. van Kleffens, représentant des Pays-Bas; M. José D. Inglés, représentant des Philippines; M. Ali Sastramidjojo, représentant de la République.